

Barbie

INSTRUCTIONS • MODE D'EMPLOI • ANLEITUNG
ISTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUCCIONES • INSTRUÇÕES
ANVISNINGAR • KÄYTTÖOHJE • VEJLEDNING
BRUKSANVISNING • INSTRUKCJA • ΟΔΗΓΙΕΣ
POKRYNÝ • NÁVOD • HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

3+ MATTEL®
Asst. HCK74
HCK75
HCK76

CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD • CONTENIDO • CONTEÚDO
INNEHÅLL • SISÄLTÖ • INDHOLD • INNHold • ZAWARTOŚĆ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ • OBSAH • TARTALOM



HCK75

Dolls cannot stand alone.

Les poupées ne peuvent pas tenir debout toutes seules.

Die Puppen können nicht von allein stehen.

Le bambole non possono reggersi in piedi da sole.

Poppen kunnen niet los staan.

Las muñecas no pueden tenerse en pie por sí solas.

As bonecas não ficam de pé sozinhas.

Dockorna kan inte stå själva.

Nuket eivät pystyissä ilman tukea.

Dukkerne kan ikke stå af sig selv.

Dukkene kan ikke stå uten støtte. • Lalki nie stoją samodzielnie.

Οι κούκλες δεν μπορούν να σταθούν όρθιες από μόνες τους.

Panenky nemohou stát samy. • Bábiky nedokážu stát samostatne.

A babák önállóan nem tudnak állva maradni.



HCK76

Each sold separately, subject to availability.

Articles vendus séparément. Certains produits peuvent ne pas être commercialisés.

Alle Artikel separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.

Ognuno in vendita separatamente, secondo disponibilità.

Per stuk verkrijgbaar en niet overal leverbaar.

Se venden por separado y están sujetas a disponibilidad.

Vendidas em separado e sujeitas à disponibilidade.

Alla säljs separat så länge lagret räcker. • Kaikki lelut myydään erikseen.

Sælges separat og så længe lager haves. • Selges hver for seg så langt lageret rekker.

Sprzedawane oddzielnie w zależności od dostępności.

Η κάθε μία πωλείται ξεχωριστά, ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.

Každá hračka se prodává samostatně dle aktuální nabídky.

Predáva sa samostatne podľa dostupnosti.

Külön-külön megvásárolhatók, elérhetőségük változhat.

Keep these instructions for future reference as they contain important information. • Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer en cas de besoin, car il contient des informations importantes. • Diese Anleitung bitte für Rückfragen und weitere spätere Verwendung aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen. • Conservare queste istruzioni per un riferimento futuro. Contengono informazioni importanti. • Bewaar deze gebruiksaanwijzing, want deze kan later nog van pas komen. • Guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete. • Guardar estas instruções para referência futura, pois contém informações importantes. • Spara de här anvisningarna för framtida bruk eftersom de innehåller viktig information. • Säilytä käyttöohje vastaisen varalle, sillä siinä on tärkeää tietoa. • Denne brugsanvisning indeholder vigtige oplysninger og bør gemmes til senere brug. • Ta vare på denne brugsanvisningen for senere bruk. Den inneholder viktig informasjon. • Zachowaj tę instrukcję jako odniesienie, ponieważ zawiera ważne informacje. • Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση, καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες. • Uschovajte tyto pokyny pro budoucí použití, protože obsahují důležité informace. • Návod obsahuje dôležité informácie, preto si ho uschovajte pre prípad ďalšej potreby. • Őrizze meg ezt az útmutatót, mert a későbbiekben is felhasználható, fontos információkat tartalmaz.

1



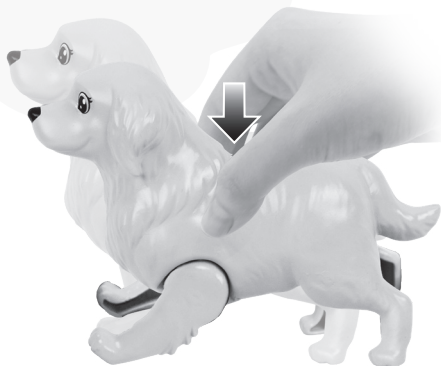
2



3

Press down!
Appuyez !
Herunterdrücken!
Premi!
Hier drukken!
¡Aprieta aquí!
Pressiona!
Tryck ned!

Paina alas!
Tryk ned!
Trykk ned!
Nacišnjij!
Πιέστε προς τα κάτω!
Stisknëte!
Stlač!
Nyomd meg!



4



Shake dog to remove any puppies that may be stuck.
Secouez le chien pour faire sortir tout chiot qui pourrait être coincé.
Die Hündin schütteln, um die Welpen herauszuholen, die möglicherweise feststecken.
Scuoti il cane per rimuovere tutti i cuccioli che potrebbero essere rimasti incastrati.
Schud met de hond om puppy's die vastzitten los te krijgen.
Mover la perra si alguno de los cachorros se ha quedado atascado dentro.
Abana a cadela para remover caezinhos que possam estar presos.
Skaka för att avlägsna valpar som kan ha fastnat.
Poista juuttuneet pennut ravistamalla koira.
Ryst hunden för att få alla hundehvalpene ud.
Rist på hunden för att fjerne valper som har satt seg fast.
Potrzásnij pieskiem, aby wy dostać szczeniaki, które mogły się zablokować.
Κουνιάτε το σκυλάκι για να βγουν τα κουταβάκια που μπορεί να έχουν σφηνώσει μέσα.
Zatřeste pejskem a vyndejte tak štěňátka, která se zasekla uvnitř.
Zatras so psikom a vyber tak šteniatka, ktoré sa zasekli vo vnútri.
Rázd meg a mamakutyát, hogy minden kutyas kippottyanjon belőle.



Water toys sometimes get messy, please protect play surfaces before use. Drain, rinse, clean, dry all items thoroughly before storing. Color change will last longer if you do not expose this toy to intense heat or direct sunlight for prolonged periods of time.

Les jouets à eau peuvent éclabousser. Protégez les surfaces de jeu avant utilisation. Égouttez, rincez, lavez et séchez tous les éléments minutieusement avant de les ranger. Le changement de couleur durera plus longtemps si le produit n'est pas exposé à une chaleur intense ou à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.

Wasserspielzeuge können spritzen! Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen spielen, die durch Wasser beschädigt werden können. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen. Der Farbwechseleffekt bleibt länger erhalten, wenn dieses Spielzeug nicht längere Zeit intensiver Hitze oder direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

I giochi con l'acqua possono creare disordine. Proteggi le superfici di gioco prima dell'uso. Svuota, risciacqua, pulisci e asciuga accuratamente tutti i componenti prima di riporli. L'effetto cambia-colore durerà più a lungo se il giocattolo non verrà esposto a fonti di calore intense o alla luce solare diretta per periodi di tempo prolungati.

Bij het spelen met water kan er nogal eens wat nat worden. Dek voor het spelen het speelgedeelte goed af. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspoelen en goed afdrogen. De kleurverandering duurt langer als dit speelgoed niet gedurende lange periodes wordt blootgesteld aan hitte of direct zonlicht.

Los juguetes que requieren agua pueden ensuciar la superficie de juego. Protegerla antes de empezar a jugar. Limpiar, aclarar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete. El mecanismo de cambio de color durará más tiempo si no se expone este juguete a altas temperaturas ni a la acción directa del sol durante largos periodos de tiempo.

Os brinquedos que requerem a utilização de água podem sujar a área de brincadeira. Proteger a área de brincadeira antes de utilizar. Lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios antes de guardar o brinquedo. O efeito de mudança de cor dura mais se o produto não for exposto a calor intenso ou à luz solar direta por períodos de tempo prolongados.

Vattenleksaker kan orsaka spill. Skydda underlaget före lek. Töm, skölj, tvätta och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring. Färgförändringsfunktionen varar längre om du inte utsätter leksaken för stark värme eller direkt solljus under längre tid.

Vesileikeistä saattaa syntyä sotkuja. Suojaa leikkipaikka ennen leikin aloitusta. Tyhjännä, huuhdo, puhdista ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön. Jotta värinvaihto-ominaisuus säilyisi mahdollisimman pitkään, älä pidä leluja liian kuumassa äläkä suorassa auringonpaisteessa.

Når man leger med vandlegetøj, kan legeområdet blive vådt. Beskyt underlaget inden brug. Tøm, skyl, rengør og tør alle dele grundigt, inden de lægges væk. Farveskiftet holder længere, hvis legetøjet ikke udsættes for stærk varme eller direkte sollys i længere tid ad gangen.

Vannleker kan medføre mye sol. Beskytt lekeflatene for bruk. Tøm, skyll, rengjør og tørk alle delene grundig før oppbevaring. Fargeendringseffekten varer lenger hvis leken ikke utsettes for lange perioder med sterk varme eller direkte sollys.

Zabawki, którym można bawić się przy użyciu wody, mogą powodować nieporządek. Przed rozpoczęciem zabawy zabezpiecz powierzchnię przed nimi. Wylej wodę z elementów oraz opłucz, wyczyść i wysusz wszystkie części przed schowaniem. Zmieniony kolor będzie utrzymywał się dłużej, jeśli nie będziesz wystawiał zabawki na bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub intensywne działanie ciepła.

Κάποιες φορές τα παιχνίδια με νερό προκαλούν ακαταστασία. Προστατέψτε την επιφάνεια του παιχνιδιού πριν από τη χρήση. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους. Η αλλαγή του χρώματος θα διατηρηθεί περισσότερο εάν το παιχνίδι δεν εκτεθεί σε υψηλή θερμοκρασία ή άμεσο ηλιακό φως για παρατεταμένη χρονική περίοδο.

Haftékdy do vody mohou způsobit nepořádek. Před použitím zakryjte povrchy, kde si budete hrát. Před uložením všechny předměty opláchněte, vyčistěte, nechte je okapat a důkladně vyschnout. Změna barvy vydrží déle, pokud hračky nebudete vystavovat příliš dlouhou dobu intenzivnímu zdroji tepla nebo přímému slunečnímu záření.

Haftékdy do vody občás spôsobia neporiadok. Pred použitím zabezpečte hraciu plochu pred poškodením. Pred uložením všetky diely dôkladne vyprádňte, opláchnite, očistite a vysušite. Zmena farby vydrží dlhšie, ak hračky nebudete dlhodobo vystavené intenzívnemu teplu alebo priamemu slnečnému žiareniu.

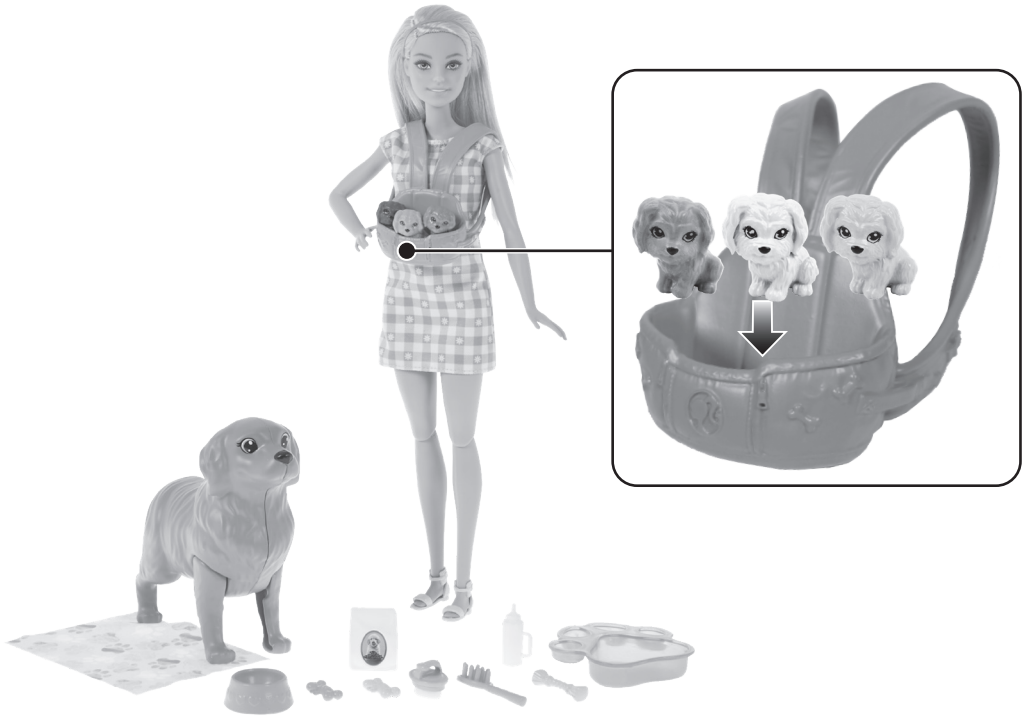
A vízi játékokkal játszó gyerekek kisebb-nagyobb rendetlenséget okozhatnak. Használat előtt gondoskodjon a játszótérrel védelméről. Tárolás előtt ürítse ki, öblítse le, tisztítsa meg és hagyja teljesen megszáradni a játék minden részét. A színváltozást tovább megmarad, ha ügyel arra, hogy a játék huzamosabb ideig ne legyen erős hőhatásnak, illetve közvetlen napfénynek kitéve.

**Warm water • Eau chaude • Warmes Wasser
Acqua calda • Warm water • Agua tibia
Água morna • Varmt vatten • Lämmin vesi
Varmt vand • Varmt vann • Ciepła woda
Застó вепó • Teplá voda • Teplá voda • Meleg víz**

**Icy water • Eau glacée • Eiskaltes Wasser • Acqua fredda
Ískoud water • Agua muy fría • Água gelada
Ískallt vatten • Jääkylmä vesi • Koldt vand
Ískaldt vann • Lodowata woda • Παγωμένο νερό
Ledová voda • Ľadová voda • Jéghideg víz**

Note: To avoid burns do not use water that is too hot, above 109°F/43°C.
Remarque : pour éviter tout risque de brûlure, n'utilisez pas d'eau trop chaude (plus de 43°C).
Hinweis: Um Verbrennungen zu vermeiden, nicht zu heißes Wasser benutzen (über 43°C).
Nota: per prevenire le ustioni, non usare acqua troppo calda, oltre 43°C.
NB: gebruik geen water dat te warm is (meer dan 43°C) om brandwonden te voorkomen.
Nota: Para evitar quemaduras, no utilizar agua demasiado caliente (por encima de 43°C).
Nota: para evitar queimaduras, não utilize água acima dos 43°C.
Obs! Undvik brännskador, använd inte vatten som är varmare än 43°C.
Huomaa: vältä palovammoja – älä käytä liian kuumaa (yli 43-asteista) vettä.

Bemærk: Undgå skoldning ved at bruge vand, der ikke er over 43°C.
Merk: For å unngå forbrenninger må du ikke bruke vann som er varmere enn 43°C.
Uwaga: Aby uniknąć oparzeń, nie używaj zbyt gorącej wody o temperaturze powyżej 43°C.
Σημείωση: Για να αποφεύγετε εγκαύματα μη χρησιμοποιείτε νερό άνω των 43°C.
Poznámka: Aby ste predišli popáleniu, nepoužívajte príliš horúcu vodu nad 43°C.
Poznámka: Aby ste predišli popáleniu, nepoužívajte príliš horúcu vodu nad 43°C.
Megjegyzés: Az égési sérülések elkerülése érdekében a víz ne legyen nagyon forró, hőmérséklete ne haladjon meg a 43°C fokot.



Mattel Europa B.V., Gondel 1, 1186 MJ Amstelveen, Nederland. Mattel U.K. Limited, The Porter Building, 1 Brunel Way, Slough SL1 1FQ, UK. Mattel France, Parc de la Cerisaie, 1/3/5 allée des Fleurs, 94260 Fresnes Cedex. N° Cristal 0969 36 99 99 (Numéro non surtaxé) ou www.lesjouetsmattel.fr. Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 – B 275, 1020 Brussels. Gratis nummer België: 0800 – 16 936 - Gratis nummer Luxemburg: 800 - 22 784 - Gratis nummer Nederland: 0800 - 262 88 35. Deutschland : Mattel GmbH, Solmsstraße 4, D-60486 Frankfurt am Main. Schweiz: Mattel AG, Kirchstrasse 24, CH-3097 Liebefeld Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Campus 21, Liebermannstraße A01 404, A- 2345 Brunn/Gebirge. Mattel Italy Srl, Via Bracco, 6-MAC 6, 20159 Milano, Italy. Servizio assistenza clienti: Customersrv.italia@mattel.com - Numero verde 800 11 37 11. Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. cservice.spain@mattel.com Tel: 900 102 390 <http://www.service.mattel.com/es>. Dystrybutor: Mattel Poland Sp. z o.o., Warsaw Trade Tower 34 p., ul. Chłodna 51, 00-867 Warszawa. Mattel Czech Republic s.r.o., The Forum, Václavské nám. 19, 11000 Praha1. Mattel AEBE, Εθνάρχου Μακαρίου 1, Κτήριο Κ-2, ΤΚ 17561, Πολιαιό Φάληρο. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Miguel de Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10 y 11, Col. Granada, Alcaldía Miguel Hidalgo, C.P. 11520, México, Ciudad de México. R.F.C. MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206 ó 01-800-463-59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Tel.: 1230-020-6213. Servicio al consumidor Venezuela: Tel.: 0-800-100-9123. Mattel Argentina, S.A., Av. Libertador 1000, Piso 11 – Oficinas 109 y 111, Vicente López – Prov. Buenos Aires. Tel.: 0800-666-3373. Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069. Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona # 151, Centro Empresarial Juan de Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704, San Isidro, Lima 27, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador: 02350-12-JUE-DIGESA. Tel.: 0800-54744. E-mail Latinoamérica: servicio.clientes@mattel.com. Mattel South Africa (PTY) LTD, Office 102 I3, 30 Melrose Boulevard, Johannesburg 2196. Mattel Australia Pty. Ltd., 658 Church St., Richmond, Victoria, 3121. Consumer Advisory Service - 1300 135 312. Mattel East Asia Ltd., Room 503-09, North Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. Tel.: (852) 3185-6500. Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel Continental Asia Sdn Bhd. Level 19, Tower 3, Avenue 7, No. 8 Jalan Kerinchi, Bangsar South, 59200 Kuala Lumpur, Malaysia.